



RUTA TEMÁTICA

EL TERRITORIO DE LA SIDRA VASCA

“ El Territorio de la Sidra es un destino singular que ofrece una amplia oferta en torno al turismo de la sidra y que permite conocer, en autocaravana, sus sidrerías, manzanales y sus tradiciones, ofreciendo datos prácticos, entre los que destacan una serie de aparcamientos aptos para este tipo de vehículos ”.

Texto: Loli Beltrán / Fotos: Sagardoaren Lurralde



El **Territorio de la Sidra Vasca** es una iniciativa muy atractiva que promueve Sagardoaren Lurraldea, un consorcio público-privado dedicado a la promoción sociocultural de la cultura de la sidra, a través del turismo, y que promueve experiencias turísticas en torno a la sidra del País Vasco, cuyo corazón se encuentra en las localidades de **Astigarraga, Hernani y Usurbil**.

De esta manera, el consorcio quiere facilitar a los viajeros en autocaravana la posibilidad de conocer el **Territorio de la Sidra**, un destino singular que ofrece una amplia oferta en torno al turismo de la sidra y que permite conocer, en autocaravana, sus sidrerías, manzanales y sus tradiciones, ofreciendo datos prácticos, entre los que destacan **una serie de aparcamientos aptos para este tipo de vehículos**, que facilitarán al viajero en autocaravana la visita al **Territorio de la Sidra**, tanto en el entorno de **Astigarraga, Usurbil y Hernani**, como en **Donostia-San Sebastián**.





^ SAGARDOETXEA (Museo de la Sidra)
(IZQ & DRCHA)



MUSEO SAGARDOETXEA

Comenzamos nuestra ruta en el **Museo de la Sidra Vasca "Sagardoetxea"** (4€ adultos/ niños a partir de 4 años 2€) situado en la calle Nagusia 48 de Astigarraga, junto a la Casa de la Cultura. El mejor lugar para estacionar nuestra autocaravana es el **Polígono Industrial Bidebitarte**, ubicado en la entrada de Astigarraga, un lugar seguro y tranquilo en el que podremos estacionar sin problemas, e ir andando hasta el museo. (10 minutos a pie). [N 43° 16' 55" / W 1° 57' 01"]

En el Museo podréis visitar el manzanal museístico y el centro de interpretación, además, descubriréis como se elabora la sidra. Los niños y adultos podrán participar en la recolección de la manzana con el "kizkia", una herramienta con un pincho, con

la que se recogen las manzanas; aprender el machacado con pisones, el prensado, y por último, degustar el mosto elaborado. (Del 15 de septiembre al 28 de octubre sábados y domingos: 4€ adultos / niños hasta 17 años, gratis).

Asimismo y si estáis más interesados en el proceso de la sidra, os recomendamos realizar el **"Taller de elaboración del mosto de manzana"**, en el que podréis participar en todo el proceso de elaboración, de forma tradicional, empleando diversa maquinaria, para degustar, después, el mosto elaborado. (precio por grupo 50€)

Antes de abandonar **Astigarraga**, os recomendamos visitar la **sidrería Rezola**, (Santio Zeharra, 14) situada a tan solo 100 metros del centro.



Rezola es una sidrería tradicional con 2 bodegas y 3 comedores en los que podréis degustar una sidra de primera calidad, con sello "Eusko Label". Igual de interesante resulta la visita a la sidrería Petritegi, que además dispone de un espacio reservado para autocaravanas en sus instalaciones, en las que podréis pernoctar en un entorno formidable, en el cual encontraréis servicios para este tipo de vehículos. [N 43° 17' 26,44" / W 1° 56' 27,49"]

Petritegi no solo ofrece buena sidra y buena comida, sino que además ofrece al viajero infinidad de actividades que van desde música en directo, pasando por un "programa de actividades ligadas a la representación histórica de la tradición sidrera y el transporte de la sidra por el río Urumea mediante una barcaza llamada Ala".

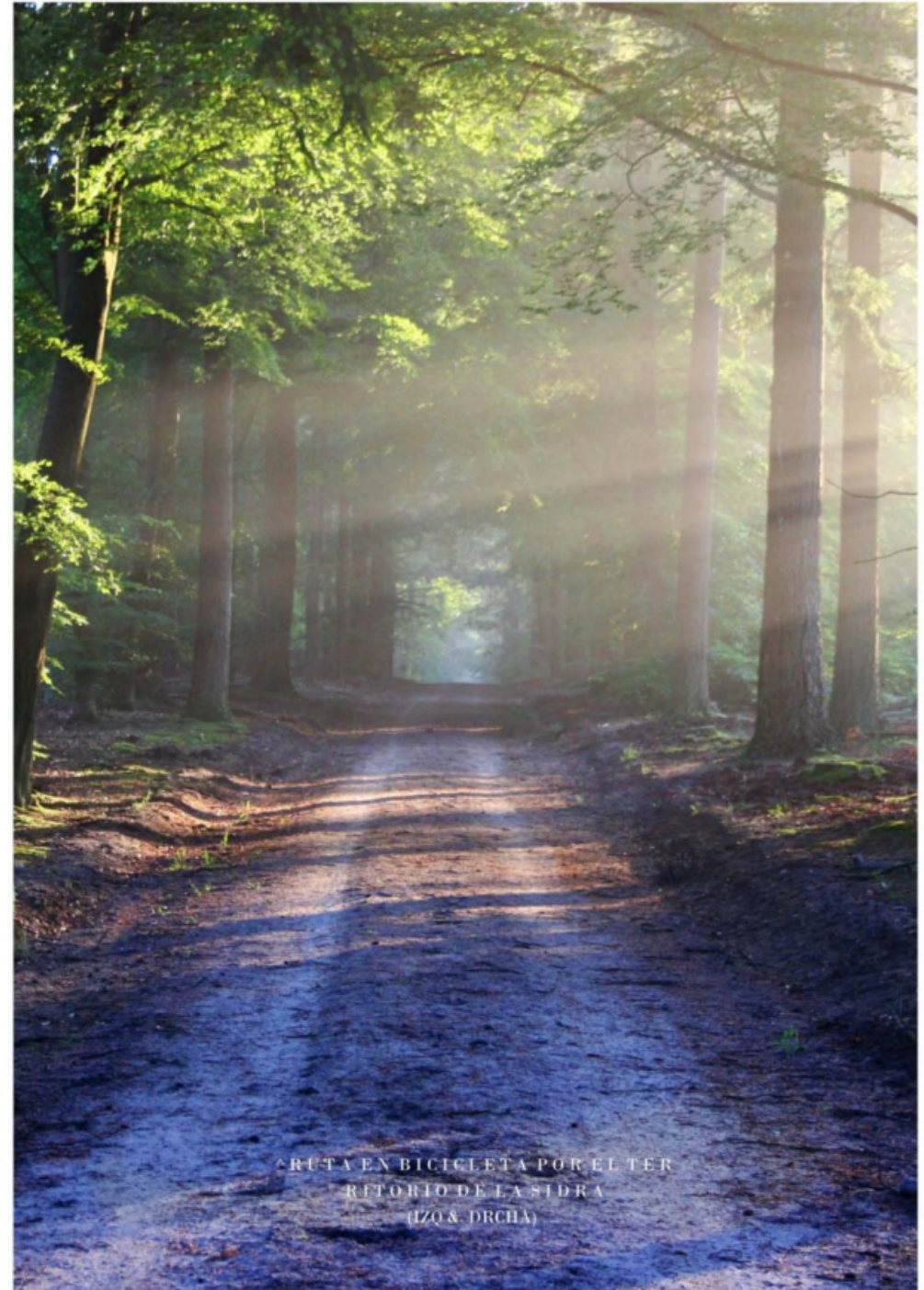
“ Continuaremos nuestra ruta realizando una propuesta diferente, el recorrido en bicicleta

que une Donostia-San Sebastián con Astigarraga (6 kilómetros), por la ladera del río Urumea, conociendo los secretos que esconde este río de sidra. En esta ocasión, podremos aparcar nuestra autocaravana en el área de autocaravanas de Berio, situada cerca de la preciosa playa de Ondarreta en San Sebastián. [N 43° 18' 28" / W 02° 00' 51"]

HERNANI: EL PASEO DE LAIA

Recorreremos los 4 kilómetros que separan Astigarraga de Hernani para adentrarnos en el espacio natural de Santa Bárbara y así conocer diferentes elementos culturales relacionados con el pueblo de Hernani.

Una vez en la población nos dirigiremos hacia un parking situado en la Karabel Kalea, un lugar tranquilo situado cerca del centro. [N 43°16' 02" / W1°58'17"]. Si necesitáis repostar, podréis hacerlo en el área de servicios para



ARUTA EN BICICLETA POR EL TERRITORIO DE LA SIDRA
(IZO & DRCHA)

“ El Territorio de la sidra no es únicamente una ruta más para disfrutar en autocaravana, son siglos de tradición, que podréis disfrutar en cada rincón





autocaravanas de la localidad, situada en el Polígono industrial Ibaiondo, 30. [N 43° 16' 10" / W 01° 57' 45"]

Una vez aparcados y antes de empezar el recorrido, deberéis acercaros a la **Oficina de turismo de Hernani** (*Nafar Kalea, 18*) y pedir el folleto "**El paseo de Laia**", en el que encontraréis toda la información para realizar el recorrido. En él os invitarán a superar 11 pruebas, a través de 11 puntos de la ciudad: *Centro histórico de Hernani; Caserío Buxkando; Barrio de Santa Bárbara; el rincón de la naturaleza; los animales ocultos del pinar; Ermita de Santa Bárbara; los manzanos; Caserío Agerre y Azeri Dantza.*

Hernani es considerado como uno de los lugares **más importantes en cuanto a la tradición de sus sidrerías**, por eso os invitamos a visitar la **Sidrería Zelaia, situada en el Barrio Martindegi, entre Hernani y**

Astigarraga, en las riberas del río Urumea, en el principal valle elaborador de sidra de la provincia. [N 43° 16' 11" / W 1° 57' 18"]

USURBIL: Harria Hitz

Nos dirigiremos hacia **Usurbil**, nuestra siguiente parada en esta ruta de descubrimiento. Situada a 9 kilómetros de Hernani, la población invita al viajero en autocaravana a descubrirla sin prisa.

El itinerario propuesto en **Usurbil es el denominado "Harria Hitz"**, y tiene por objetivo dar a conocer el papel jugado por Usurbil en la recuperación de la cultura vasca contemporánea por medio de diversos elementos que pueden contemplarse en el casco urbano.

Usurbil es un pueblo que ha sabido combinar espléndidamente la tradición vasca y la modernidad, siendo un emplazamiento muy comprometido con la creación.



^ LOS MANZANALES SON LOS PROTAGONISTAS DE LA RUTA (IZQ)
^ RINCONES DE LA RUTA DE LA SIDRA (DRCHA)



En ningún otro lugar se refleja mejor la explosión cultural acaecida en Euskal Herria en la década de los 60, y en ningún otro lugar podréis disfrutar de esta singular personalidad tan abiertamente.

En este recorrido descubriremos los **aspectos más emblemáticos de Usurbil en diversos puntos de la localidad**: *Monumento a la sidra; los hermanos Artze en la Plaza de la Libertad; Tapia, el Mural; Mikel Laboa, en la Plaza Mikel Laboa; Zumeta, a través del Mural de Zumeta; o el arrastre de la piedra en la Dema Plaza.*

Como no podía ser de otra manera, antes de abandonar la población nos dirigiremos hacia la **Sidrería Saizar**, (*Kalezar Auzoa, 39*) en la que podréis visitar sus instalaciones mediante visitas guiadas experienciales, en las que los visitantes pueden conocer todo el proceso de la sidra, desde los manzanos hasta las barricas de una sidrería. (*visita + cata de sidra: 14€/persona | vista + comida: 40€/persona*). [N 43° 16' 20" / W 2° 02' 32"]

TEMPLOS SAGRADOS

El **Territorio de la sidra** no es únicamente una ruta más para disfrutar en autocaravana, son siglos de tradición, que podréis saborear en infinidad de sidrerías que, cual templos sagrados de este líquido elemento, ofrecen al viajero en autocaravana la posibilidad de degustar una deliciosa comida de forma informal y distendida, pues cada uno se levanta cuando cree oportuno, y se dirige a la zona de "kupelas o toneles" para echar un trago o rellenar el vaso, para después volver a la mesa y seguir comiendo.

Si además tenéis la suerte de coincidir, durante vuestra visita, con alguna "batalla de gallos al estilo vasco", los denominados "**bertsolaris**", cantos de versos improvisados en euskera, seréis cómplices de una forma diferente de sentir y de transmitir el amor por una tierra repleta de tradiciones ancestrales. ■

Si derrochamos
energía
el planeta
pagará la
factura



HAZTE SOCIO: JUNTOS PODEMOS SALVAR EL PLANETA
WWF.ES - 902 102 107

